

# le chailléran



## RENCONTRE

Philippe  
Schiltknecht  
J-J. Gloor



14 JUIN

À Chailly

Collectif



## LIVRES

Pour petits et  
grands  
K. Furter

479

JUIN  
2019



Bureau d'écoute mobile, Pont de Chailly, mai 2019

Institut de Beauté Julia  
Pour ELLE et LUI

MARY  
COHR  
PARIS



SOINS DU VISAGE  
(Spécialité de l'institut)  
Gommages corporels  
Massages relaxants  
Soins ou Cures minceur  
Épilation à la cire  
Soins du visage pour adolescents

021.652.93.15  
078.918.93.19  
www.institut-julia.com  
Chemin de Rovéréaz 5  
1012 Lausanne

Cabinet de psychothérapie

Frédéric Fasel  
psychiatre-psychothérapeute

Contact  
www.fredericfasel.com  
tél. 078 940 11 74  
Cabinet  
1 Av. de Chailly - 1012 Lausanne



Teresa Couture  
Atelier de Couture

Retouches et transformations  
pour hommes et femmes,  
transformations de pullovers  
et robes de mariées

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne  
021 652 70 10 • 079 783 95 17

**DAMES**  
**guido** M + F  
**MESSIEURS**  
Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

Café - Restaurant de la Vallonnette  
Famille Miceli

Tous les vendredis : filets de perches à 18.-

Horaire :

lundi - vendredi : 8h00 à 18h30 / samedi : 8h30 à 15h00  
dimanche et fériés : fermé

Nous vous recevons pour vos réceptions, à partir de 15 personnes, les soirs,  
les dimanches et les fériés.

Av. de la Vallonnette 24

021/652 51 58

MATRICE FEDERALE  
**Guy Gaudard s.a.**  
ELECTRICITE  
TELECOM



TEL. 021 711 12 13  
CHAILLY 36  
www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12  
1012 LAUSANNE  
info@gaudard.ch

**Adrestia**  
Legal

Etude d'avocat  
& Galerie d'art  
Alessandro Brenci  
Avocat & Docteur en droit

Avenue de Béthusy 36  
Case postale 5124  
1002 Lausanne

021.321.63.63  
www.adrestialegal.com  
info@adrestialegal.com

LA **BOUCHE** **GRILL**

BOUCHERIE • CHARCUTERIE • EPICERIE • TRAITEUR • RESTAURATION

A l'approche de l'été,  
les « **Bouches qui Rient** »  
de Chailly et de la Madeleine 10  
vous proposent un assortiment pour  
« **Les Bouches qui Grillent** »

Deux armoires à rassir  
garnies de nos spécialités de bœuf  
(Suisse, Irlande, Italie, Espagne et Pologne)  
Un large choix de brochettes maison  
Une sélection de salades et antipasti

### Les spécialités traiteur

Vitello Tonnato, demi-langouste garnie,  
paëlla aux poissons et bien d'autres

Toute l'équipe se réjouit de vous retrouver dans le  
quartier et vous souhaite un bel été !

Helvetic Limousines



Jose FELLMANN  
Av. de Chailly 59  
1012 Lausanne  
+41 078 889 84 87

Service de Limousine Minibus

www.helvetic-limousines.ch  
info@helvetic-limousines.ch

**le chailléran**

**Votre publicité bientôt dans cet espace !**

Journal distribué à 10.500 exemplaires.

Renseignements et tarifs pubs au :

077 456 78 92

ihwlechalléran@gmail.com



# le chailléran



## Edition

Association "Le Chailléran"  
av. de la Vallonnette 12  
1012 Lausanne  
tél. 021 653 28 83  
redaction@lechailleran.ch

## Impression

ALPAcomm SA Lausanne  
Tél. +41 21 552 24 44  
Mail contact@alpacom.ch

## Publicités

*Nouvel annonceur*  
tél. 077 456 78 92  
ihwlechailleran@gmail.com

## Déjà annonceur

tél. 077 470 25 08  
pub@lechailleran.ch

CCP : 10 - 15643 - 0

## COUVERTURE

Bureau d'écoute mobile, mai 2019  
Photo : Sylvain Chabloz

Festival Musique pour tous, 4 mai 2019  
Cherchez le deuxième diabolo !



photo : sc

# PORTRAIT

Pierre-Alain Rey  
La pharmacie de Chailly

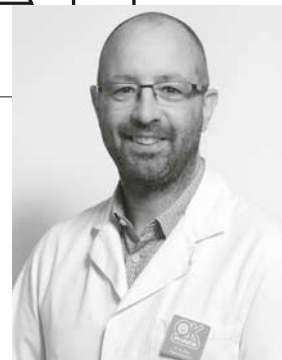


photo : pc

C'est depuis plus de nonante ans maintenant, et plus précisément dès 1925, que la pharmacie de Chailly est installée dans les rues du quartier.

L'activité ayant été achetée par le grand-père des actuels propriétaires, cela fait donc trois générations que la famille Rey s'occupe du bien-être des habitants dans une ambiance conviviale et accueillante.

Pierre-Alain et Anne-Christine Rey, qui ont repris l'activité familiale en 2001, assistés de leur équipe, sont contents de pouvoir exercer leur profession dans un quartier tel que Chailly, entourés de clients maintenant connus et fidèles, dans cette atmosphère de "petit village". Intégrés depuis toujours dans cet univers, dans lequel ils ont grandi ensemble, frère et sœur ont désormais décidé de commencer à créer également des produits faits-maison, orientés vers la discipline de l'aromathérapie, que depuis peu ils ont décidé de proposer dans leurs rayons.

## Pourquoi ce métier ?

J'ai toujours voulu pratiquer un métier lié aux sciences, proche de l'humain et de la nature. Finalement j'ai choisi pharmacie, je ne sais pas quel a été le poids de l'hérédité, mais tous mes grands-parents et parents étaient pharmaciens, ce n'est donc peut-être pas un hasard si nous sommes arrivés ici.

## Quel autre métier auriez-vous pu choisir ?

Je pense quelque chose lié au domaine de la biologie et à l'étude animale, ou bien à la cuisine.

## Une anecdote ?

Je n'ai pas vraiment d'anecdote particulière si ce n'est qu'une fois une dame s'est cassé la jambe juste devant la pharmacie. C'est vrai qu'on a l'habitude qu'on nous demande de l'aide, mais ce genre de cas n'arrive pas tous les jours.

## Votre plat préféré ?

Je dirais la "moussaka", recette de ma voisine quand j'étais enfant qui était d'origine grecque. Elle était bien meilleure que toutes celles que l'on peut goûter aujourd'hui en Grèce.

## Un endroit où vous aimeriez passer des vacances ?

En haute-montagne, dans un endroit comme une cabane du club alpin.

## Un sport ?

La course à pied ; j'en pratique assez régulièrement. J'essaie d'en faire plusieurs fois par semaine, par tous les temps.

— Emily Calabrò

Pharmacie de Chailly  
Av. de Chailly 5  
1012 Lausanne  
021 652 37 22  
www.pharmacieechailly.ch

# LES PAPILLES

## Le lait de coco



photo:vi

Extrait du fruit exotique, il ne faut pas confondre le lait de coco avec la crème ou avec l'eau, tous obtenus par des procédés différents. Le jus de coco (ou eau de coco) est le liquide présent dans les noix de coco encore vertes. De couleur claire et un peu trouble, le jus de coco se déguste nature, à la paille et est une véritable boisson hydratante et rafraichissante, que l'on n'utilise généralement pas pour cuisiner.

Le lait de coco est fabriqué à partir de la pulpe de coco sèche. Le procédé est simple, on met de la pulpe séchée dans de l'eau bouillante et on la fait infuser, enfin on presse le tout pour obtenir le lait. Lorsqu'on ouvre une boîte de lait il y a toujours une partie solide et un liquide transparent, il suffit de les mélanger pour obtenir un lait homogène un peu gras (17 % de matières grasses et 180 kcal pour 100 grammes de produit).

Pour obtenir la crème de coco on presse la noix râpée pour n'avoir qu'un jus épais et concentré. Ce jus obtenu est plus gras, jusqu'à 250 kcal et 25 % de matière grasse pour 100 grammes. Si c'est possible acheter le lait ou la crème de coco en brique de carton, le produit sera meilleur que dans les boîtes d'aluminium.

A l'achat, vérifier que le jus ne soit pas vendu avec des sucres ajoutés ce qui ne convient pas à la cuisine salée.

### Poulet au curry et lait de coco

**800 g de filets de poulet**  
**2 gousses d'ail**  
**1 oignon rouge**  
**1 morceau de gingembre**  
**2,5 dl de lait ou crème de coco**  
**Curry, curcuma, cannelle, piment, paprika**  
**Pâte de curry rouge ou vert**  
**Nuoc mam**  
**1 demi-jus de citron**

**Pour l'accompagnement :**  
**600 g de légumes pour wok**  
**Coriandre, jeunes pousses, basilic thai**  
**Huile d'arachide**  
**Huile de sésame**  
**Riz basmati**

Prendre des pois gourmands, des poivrons, des piments doux, haricots verts, courgettes et les couper en lamelles ou acheter un mélange pour wok déjà prêt. Les faire revenir dans un mélange d'huile d'arachide et de sésame dans un wok, ajouter une pincée de curry fort, faire sauter le tout et réserver au chaud. Préparer l'oignon rouge, l'ail et le gingembre. Couper le poulet en petites lamelles, ajouter oignon, ail et gingembre et faire sauter dans le même wok que les légumes avec un peu d'huile. Laisser cuire 8 minutes à feu doux. Le poulet doit être doré à l'extérieur mais rester moelleux à l'intérieur sinon il se dessèche. Réserver au chaud dans une autre casserole. Déglacer le wok avec un peu de lait de coco avant d'y verser le tout, ajouter toutes les épices et mélanger un peu de pâte de curry rouge ou vert avec le lait. Ajouter le nuoc mam pour saler la préparation. Râper le morceau de gingembre et l'ajouter ainsi que la purée de piment et le jus d'un demi-citron. Il faut que la sauce épaississe à la cuisson, la préparation doit être bien jaune et doit avoir une texture bien crémeuse, faire cuire env. 10 minutes

à feu doux. Ajouter les lamelles de poulet et bien mélanger. Dans un plat servir les légumes encore chauds, décorer avec des lamelles de coriandre, le basilic et les herbes fraîches (pas de persil). Faire frire quelques rondelles d'oignon et les ajouter dans les assiettes. Remplir chaque assiette avec les légumes, puis le poulet et enfin les éléments de décoration. Ajouter un filet d'huile de sésame. Servir avec un riz basmati.

### Potage glacé de concombre au lait de coco

**1 dl de lait entier**  
**3 dl de lait de coco**  
**1 l de bouillon de volaille du commerce**  
**3 échalotes**  
**4 concombres**  
**1 bouquet de ciboulette**  
**1 bouquet de coriandre**  
**2 c. à s. d'huile d'olive**  
**Sel et poivre du moulin**

Laver et peler les concombres, les réduire en petits dés. Réserver 3 cuillères à soupe de dés pour la décoration finale. Eplucher, couper et faire suer les échalotes dans l'huile d'olive. Ajouter les dés de concombre, le bouillon de volaille, le lait entier et le lait de coco. Faire cuire et laisser mijoter 30 minutes à feu doux. Tiédir, mixer et mettre au réfrigérateur. Au moment de servir, saler et poivre, ajouter la ciboulette et la coriandre ciselées. Servir dans des petits bols, ajouter au dernier moment, les dés de concombres restants. Ce potage doit être glacé donc essayer de le préparer quelques heures à l'avance.

### Mont-blanc léger à la crème de coco

**Pour le biscuit :**  
**250 g de sucre**  
**150 g de farine tamisée**  
**1 c. à s. de maïzena**  
**6 œufs bio**  
**1 citron vert**  
**Quelques gouttes d'extrait de vanille**  
**Rhum (facultatif)**

**Pour la crème :**  
**125 g de sucre**  
**1 c. à s. de maïzena**  
**1dl de lait entier**  
**5 dl de crème de coco**  
**3 jaunes d'œufs bio**  
**1 gousse de vanille de Madagascar**  
**1 citron vert**  
**Noix de coco râpée pour la décoration**

Préparation du biscuit, battre les jaunes d'œufs avec le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse. Ajouter la farine tamisée, la maïzena et le jus de citron vert. Bien mélanger le tout. Dans un autre plat battre les blancs d'œufs avec une pincée de sel, il faut qu'ils soient fermes. Incorporer délicatement les blancs d'œufs à la préparation. Dans un moule beurré verser le tout et cuire à 200 degrés pendant une quinzaine de minutes, vérifier la cuisson.

Pour la crème, faire bouillir le lait et la crème de coco. Ajouter le sucre, la maïzena, la gousse de vanille coupée en deux et le jus d'un citron vert. Hors du feu, incorporer les 3 jaunes d'œufs battus. Bien fouetter et laisser prendre la crème à feu doux, il faut qu'elle soit bien épaisse. Sortir la gousse de vanille et la gratter pour en extraire les graines. Ajouter. Stopper la cuisson et laisser refroidir. Couper délicatement le gâteau en deux parties et fourrer avec la crème de coco. Bien l'étaler sur toute la surface. Refermer les deux parties et enrober tout le gâteau avec la crème. Décorer avec de la noix de coco râpée.



# RENCONTRE

Philippe Schiltknecht  
Une vie en musique



photo: jlg

## L'itinéraire musical

Philippe est un enfant de Chailly. Il y est né en 1962 et a fréquenté le collège du Riolet puis celui de Béthusy et le Gymnase de la Cité. Il a habité longtemps le quartier et vit actuellement dans ses marges. Il a baigné très tôt dans la musique puisque sa mère était professeur de piano. Ayant reçu de nombreux élèves, elle était bien connue ici. Le fiston a dû se mettre au piano dès l'âge de 6 ans, ce qu'il a fait avec un enthousiasme plutôt mesuré. C'est en écoutant le chœur des collèves à Béthusy, dirigé par Jacques Pache, qu'il a été séduit par le violoncelle, pour ses sons graves proches selon lui de la voix humaine. Il a commencé à en jouer à 10 ans. A 17 ans, alors au Gymnase, il a entrepris une formation à visée professionnelle, d'abord auprès de Guy Fallot puis à plein temps au Conservatoire (aujourd'hui Haute école de musique). Guy Fallot était un violoncelliste prestigieux originaire de Nancy, dont le grand-père avait connu Brahms. C'était une personnalité très gentille et accessible qui recevait ses élèves dans le magnifique domaine du Château Fallot, cadre très propice à la musique.

En 1990, Philippe a obtenu un poste à l'Orchestre de Chambre de Lausanne (OCL) avec lequel il se produit ainsi depuis 29 ans. A l'époque, les candidats étaient moins nombreux qu'actuellement.

Pour un seul poste, l'orchestre reçoit maintenant une centaine de candidatures. La moitié est recalée sur dossiers et les 50 autres sont auditionnées pour décider du choix de l'heureux élu ou élue. Ce n'est pas un exercice particulièrement agréable en regard des nombreuses réponses négatives à donner.

## L'orchestre

L'OCL compte 35 musiciens ce qui en fait un petit orchestre si on le compare à l'Orchestre de la Suisse romande qui en a 80 à 100. L'ambiance est bonne. Elle se cultive en particulier lors d'activités extra-musicales, comme par exemple dans des randonnées ou en participant aux 20 km de Lausanne. Il est très agréable de travailler dans un contexte intergénérationnel.

L'orchestre accomplit deux à trois voyages par an en Europe, exceptionnellement dans d'autres continents, notamment au Japon et au Brésil. Tous les continents ont néanmoins été visités sauf l'Australie. Le prochain déplacement est prévu à Bakou en Azerbaïdjan, près de la mer Caspienne, ville natale du grand violoncelliste russe Rostropovitch.

Les musiciens apprennent les partitions à la maison ce qui nécessite plusieurs heures de travail quotidien. Ils donnent aussi des concerts

spécifiques dans les écoles de la région qui sont accompagnés d'explications ou sous forme de contes musicaux.

L'OCL donne une centaine de concerts par an. Il se produit souvent le week-end comme c'est le cas pour les concerts du dimanche à 11h à la Salle Métropole. Le programme est fixé deux ans à l'avance car il faut prévoir la possibilité d'inviter des solistes ou d'autres chefs. Actuellement, tout est réservé jusqu'en juin 2020. Néanmoins, des déplacements peuvent intervenir à l'improviste.

Une équipe de 7 à 8 personnes est nécessaire pour gérer l'administration de cette petite entreprise qui est financée par la billetterie, la commune de Lausanne, l'Etat de Vaud et les sponsors réunis au sein d'un conseil de Fondation.

Bien entendu, un orchestre ne saurait exister sans un chef. L'actuel est Joshua Weilerstein, jeune chef étatsunien talentueux qui vient de donner sa démission pour 2021 après une activité courte mais féconde. La musique étant un partage émotionnel, il lui revient d'insuffler sa perception auprès des musiciens et du public. Il choisit les morceaux parmi les compositeurs classiques (Bach, Brahms, Beethoven, Mendelssohn par exemple).

## La vie privée

Philippe a trois grands enfants : un fils télématicien, une fille professeur de rythmique dans les classes d'école et une autre fille qui a repris le flambeau puisqu'elle est violoncelliste professionnelle. Philippe se réjouit de devenir grand-père dans quelques mois.

Pour prendre du champ par rapport à ses activités professionnelles, il entreprend des balades ou des randonnées avec des amis, hiver comme été. Il profite aussi de ses loisirs pour changer de registre en écoutant des musiques du monde. Il fait également des voyages privés et descend dans des hôtels de caractère qui tranchent avec les établissements standards qu'il fréquente à titre professionnel. Il apprécie particulièrement l'Autriche pour son sens de l'accueil et sa culture.

## Une anecdote

L'orchestre s'est produit en 1999 à la Fête des Vignerons. Dans le train de retour, les musiciens ont entendu des spectateurs critiquer la musique. Ces derniers ont été pour le moins surpris lorsque les musiciens se sont fait connaître. Mais l'affaire n'a pas tourné au pugilat, car les musiciens ont répondu qu'ils étaient d'accord avec les remarques faites car ils jugeaient eux aussi les partitions trop sophistiquées et pas assez populaires.



## Station essence BP – La Rosiaz

Bd de la Forêt 1  
1009 Pully  
021 729 70 34



*Gina et Paolo Micheli  
vous proposent tout pour le barbecue :  
charbon, gaz, viande, sandwichs maison...*

# coiffure

*Olinda*

Dames • Messieurs • Enfants  
**OLINDA GONCALVES**

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22  
021 652 25 92 • Places de parc



Ch. du Trabandan 45 • 1006 Lausanne  
Tél. 021/728 38 17 • Natel 079/638 28 11 • Fax 021/728 38 27

## le chailléran

**Votre publicité dans cet espace !**

1 numéro = 105.- par parution / 5 numéros = 96.- / 10 numéros = 88.-  
Nouvel annonceur : 077 456 78 92, ihwlechailleran@gmail.com  
Déjà annonceur : 077 470 25 08, pub@lechailleran.ch



### Pharmacie de Chailly

Anne-Christine Rey et Pierre-Alain Rey, pharmaciens FPH  
Av. de Chailly 5, 1012 Lausanne  
Tél. 021/652 37 22 www.pharmaciedechailly.ch

**Service de livraison à domicile**



**Votre profil de risque  
pour un cœur sain**



**CardioTest®**

Schweizerische Herzstiftung  
Fondation Suisse de Cardiologie  
Fondazione Svizzera di Cardiologia

La santé vous va bien

**Feelgood's**  
PHARMACIES

# 14 JUIN

## Grève des femmes Aussi à Chailly



A Chailly, comme partout en Suisse, les femmes feront grève pour leurs droits le 14 juin 2019. Le 14 juin 1981, le principe d'un droit à l'égalité entre femmes et hommes a été inscrit dans la Constitution suisse.

En 1991, une première grève mobilisa 500'000 femmes pour réclamer l'application de ce droit. Grâce à cette mobilisation, en 1996 la loi sur l'égalité est entrée en vigueur.

Pourtant, aujourd'hui encore ce droit est constamment bafoué, de grandes disparités salariales existent entre femmes et hommes.

Force est de constater que la législation actuelle n'est toujours pas suffisante et nous n'avons plus de patience.

Nous serons en grève pour que ce droit soit appliqué mais aussi :

- Parce qu'en Suisse deux femmes par mois meurent sous les coups de leur (ex)partenaire, une sur cinq subit des violences physiques au cours de sa vie, le harcèlement de rue est partout. Nous demandons donc un plan national pour lutter contre ces agressions afin de pouvoir vivre en toute sécurité.

- Parce que le travail éducatif et de soins non rémunérés doit être reconnu par les assurances sociales, nous voulons que ce travail indispensable au bon fonctionnement de la société puisse être partagé et valorisé afin de nous amener des rentes qui nous permettent de vivre dignement.

- Parce que nous sommes solidaires avec toutes les femmes subissant des discriminations. A des degrés divers toutes les femmes sont confrontées au sexisme, aux stéréotypes de genre et de race sur leurs lieux de travail, dans la rue, à la maison.

C'est pourquoi nous appelons toutes les femmes du quartier et d'ailleurs à venir nous rejoindre le 14 juin à la Maison de Quartier de Chailly qui nous sera ouverte toute la journée.

Venez écouter des chants sardes et napolitains, confectionner des banderoles, partager un repas canadien, débattre... Programme détaillé sur les affichettes dans le quartier et sur le site web de la MQC.

En fin d'après-midi nous rejoindrons la manifestation au départ de la Place St François à 18h00.

Nous désirons faire de cette journée un acte fort qui amènera un tournant décisif pour les droits des femmes.

Venez nous rejoindre afin de créer des liens entre salariées, chômeuses, retraitées, étudiantes, femmes au foyer, ...pour l'égalité, le respect et la solidarité !

Notre grève n'est pas contre les hommes mais contre un système patriarcal qui a fait son temps. Leur présence et leur collaboration sont vivement souhaitées.

— Pour le collectif de Chailly  
Jacline Choulat, Nadège Evans

# ACTUALITÉ

...du quartier

## Chailly 2030



**CHAILLY** 2030

### SEL (Système d'Echange Local)

A la Vallonnette en face de la Maison de quartier nous avons créé une nouvelle structure de jardinage *en trou de serrure*\*.

Venez découvrir ce concept :

**Mercredi 12 juin entre 17h et 21h**, à la Vallonnette en face de la Maison de Quartier, Autour d'un petit buffet d'été (sous le couvert de la Maison de quartier en cas de pluie) nous aborderons le thème : **comment valoriser chaque m2**. Les abeilles ont besoin de fleurs, nous avons besoin de beauté et de nourriture, faisons chacun notre part !

### Potagers urbains

\*Le jardin *en trou de serrure* est une technique qui permet d'optimiser le compostage et la culture potagère.

Il s'agit d'un petit potager surélevé avec un compost au centre qui alimente directement la fertilité des cultures tout autour.

Pour entourer la butte, des pierres, des briques, des palettes, tout est bon tant que ça tient debout.

Pour remplir le tas de compost au milieu, veiller à l'apport de déchets bruns et de déchets verts par couches successives pour respecter un bon rapport carbone/azote.

Et pour remplir la butte, placer du bas vers le haut :

- branchages pour aérer et encourager les champignons
- paille ou feuilles pour augmenter la matière organique
- feuilles fraîches pour attirer les lombrics
- terre de jardin
- compost mûr en surface
- paille pour couvrir le dessus

On plantera en tenant compte des micro-climats :

- au bord les plantes qui aiment être au sec ou qui déborderaient
- près du tas de compost, celles qui aiment l'humidité et l'azote
- au Sud, celles qui aiment la chaleur
- au Nord, celles qui aiment être à l'ombre des autres.

Pour l'arrosage, nous utilisons la technique des oyas afin d'économiser l'eau.

Ce concept est aussi pratique que fertile, venez le voir grandeur nature : **tous les mercredis de 17h à 18h 30**, des membres de l'association sont là pour le présenter et répondre à vos questions.

Chailly2030.wordpress.com  
www.facebook.com/chailly2030/

### Livre

Après "Le Matou et le Barbouze du Pape", Jean-Luc Laurent vient de faire paraître un nouveau roman intitulé "Le Sable Pourpre" dont le thème est la lutte contre les sévices infligés aux taureaux dans la corrida. Il est en vente au prix de 30 francs à la Boutique Aux Sylphides, chez le Dr Muller, vétérinaire et chez l'auteur, av. de Chailly 34, tél. 021 653 39 16. Deux francs par ouvrage sont reversés à la Fondation Aide Soins Animaux qui prend soin des compagnons à quatre pattes dont le maître est temporairement dans l'incapacité de s'occuper.

## L'Escale Des Voisins



### Comédie musicale

Le Chœur Intergénérationnel, *Les voix du quartier*, lance un appel aux voisins et les invite à participer à la comédie musicale du quartier. Vous aimez chanter ou jouer d'un instrument ? Alors venez nous rejoindre, nous répétons tous les vendredis de 18h30 à 20h à la salle de musique I du bâtiment scolaire de Grand-Vennes. Le chœur *Les voix du quartier* sera ravi de vous accueillir !

Pour d'autres activités :  
www.lescaledesvoisins.ch

### Offre d'emploi Gymcâline

L'équipe de Gymcâline cherche à s'agrandir. Si vous souhaitez la rejoindre et que vous êtes professionnelle de

Le **repas de soutien** du vendredi 7 juin 2019 a été repoussé à une date ultérieure !

### Repas intergénérationnels :

#### Mercredi 12 juin 2019

Salle de paroisse St-Etienne, route d'Oron 10.  
Apéritif à 18h00/ Repas à 19h00.  
Menu : spaghetti bolognaise, salade et dessert.  
Adulte CHF 12.-  
(Non membre CHF 17.-).  
Jeune 11-18 ans CHF 8.-  
Enfant ≤ 10 ans CHF 4.- .  
Inscription jusqu'au 10 juin :  
info@lescaledesvoisins.ch  
079 365 76 40.

#### Samedi 6 juillet 2019

Restaurant Istanbul à la Sallaz.  
Apéritif dès 18h/ Repas à 19h00.  
Menu découverte.  
Thé ou café offert.  
Adulte CHF 18.-  
(non membre 23.-)  
Jeune 11-18 ans CHF 14.-  
Enfant ≤ 10 ans CHF 10.-  
Inscription jusqu'au 3 juillet :  
info@lescaledesvoisins.ch  
079 365 76 40.

la santé, n'hésitez pas à nous écrire ou téléphoner :  
info@gymcaline.ch  
079 507 24 37

### Film



Cécile Fasel, jeune chaillérane, avait fait l'objet d'un article dans le Chaillérain en 2016 à l'occasion de la sortie de son premier film "Les Moissonneurs". La voici de retour avec "Les Conjectures".

Quand elle ne filme pas, Cécile écrit, dessine ou joue du violon, tout en poursuivant ses études de médecine.

A voir **Judi 13 juin 2019 à 19h** au Café des Argiles à Vevey :  
"Les Conjectures" écrit et réalisé par Cécile Fasel.

"Un photoreporter que sa mémoire obsède, un poète de l'oubli et l'infini tchou-tchou d'un train qui tourne en rond".



## PROGRAMME

Activités de juin, juillet et août

**Tricot**

photo: vi

Mardi 4 juin 2019, de 19h00 à 21h30  
Mardi 18 juin 2018, de 14h00 à 17h30

**Rencontres tricot**

Des moments conviviaux, de partage de savoirs, de rires et d'échanges, dans une ambiance chaleureuse.

N'hésitez pas à nous rejoindre à la Maison de quartier.

**Grève des femmes**

Vendredi 14 juin  
Toute la journée

Un collectif s'est créé à Chailly afin d'organiser cette grève.

N'hésitez pas à venir vous renseigner sur le déroulé de cette journée dans le quartier.

Nous comptons sur vous pour soutenir ce mouvement !

**Les contacts de la MQC****MQC**

Tél : 021 653 72 66  
Courriel : info@m-q-c.ch  
Site internet : www.m-q-c.ch

Le secrétariat est ouvert de lundi au jeudi, de 8h à 11h30

**Permanence locations**

Le jeudi matin de 8h30 à 11h30  
Tél : 021 653 28 47  
Mail : location@m-q-c.ch

**Réservations et infos spectacles**

Tél : 079 454 07 24  
ou sur notre site internet

**Association Vaudoise des Ligues d'Impro (AVLI)**

photo: Sébastien Monachon

Je. 13, ve. 14 et sam. 15 juin  
20h

**Matches d'impro :**

FINALES de la Ligue A de l'Association Vaudoise des Ligues d'Impro (AVLI)

Plein tarif : CHF 10.-  
Tarif réduit : CHF 6.-  
Membres AVLI : CHF 5.-

Après Les Finales de la Ligue A 2018, Les auteurs qui n'existent pas et Hors murs, l'impro revient à la Maison de Quartier de Chailly !

Un match d'impro, ce sont deux équipes qui se rencontrent dans une patinoire qui rappelle furieusement le hockey sur glace, avec pour seule aide les contraintes et les titres inventés... par un arbitre. Malgré les apparences, c'est aussi et surtout du théâtre. Instantané. Improvisé.

Au terme d'une saison pleine de suspense, seules trois équipes restent en lice pour décrocher le titre de champion vaudois d'improvisation 2018-2019.

À l'issue de ce tournoi final, le grand vainqueur du championnat de la Ligue A d'impro sera connu. Et c'est vous qui choisirez !

Trois équipes, un match par soir, toutes les chances d'assister à un spectacle unique... entièrement improvisé !

**Cours de sophrologie**

Envie de vous détendre, de gérer le stress, d'améliorer la concentration et la confiance en soi...

Cours en groupe pour adolescents (âge du gymnase) ; les mardis 11, 18 et 25 juin de 17h à 18h. **Le cours est gratuit.**

Cours en groupe pour adultes ; les mardis 11, 18 et 25 juin de 19h à 20h. CHF 25.-/séance

Inscriptions : Anne Demars  
077 439 07 82  
anne.demars@gmail.com





## Solstice d'été



Vendredi 21 juin  
17h - 23h

### Fête de la musique

Cette année encore la MQC et Eben-Hézer Lausanne vous propose une programmation musicale pour la fête de la musique.

18h30 - 19h  
Chœur des enfants de la MQC  
(à Eben-Hézer)

19h15 - 20h  
Chorale adultes MQC  
(à Eben-Hézer)

20h30 - 21h15  
Le Band d'Eben Hezer  
(devant la MQC)

21h45 - 22h30 Ultralys  
(devant la MQC)

La cafétéria de la Maison de Quartier sera ouverte.  
Présence d'un Food Truck.

## Faits maison !



Ve. 28 ou sa. 29 juin  
10h - 12h

### Ateliers de fabrication de produits d'entretien au naturel pour les adultes (durée : 1h30 à 2h).

Réalisation de 4 recettes :

Pastilles pour le lave-vaisselle  
Galets effervescents pour les WC  
Lessive liquide pour le linge  
Cake nettoyant multi - usage au savon noir

Tarifs :  
CHF 16.- pour les membres  
(fournitures comprises)  
CHF 20.- pour les non-membres  
(fournitures comprises)

Matériel à amener par les participant(e)s :

Bidon / contenant 1,5 litre  
1 pot à confiture  
1 torchon  
1 tablier

Inscription obligatoire :  
delphine.grandmottet@fasl.ch

## Conseil des Enfants



Le samedi 29 juin  
19h

### Un Monsieur de 119 ans

Pièce de théâtre  
par le Conseil de Enfants

Le Conseil des Enfants est un espace dans lequel des enfants de 6 à 12 ans, accompagnés de professionnels·lle·s, viennent librement parler, partager des idées, s'interroger et mener des actions pour leur quartier.

Suite à une démarche qui s'étend sur plusieurs mois, le Conseil a choisi de créer une pièce de théâtre. Pour cet ambitieux projet, ils ont décidé de collaborer avec Marie Gili-Pierre, comédienne et metteuse en scène.

*L'histoire de Chailly avant et après.*  
Venez découvrir quelques scènes de la vie de votre quartier en 1900. Les "chenilles charpentes de cerises ! La chasse aux cancoires ..."

L'entrée est gratuite,  
il y aura un chapeau à la sortie.

## Cet été



photo: sc

Du 8 au 12 juillet 2019, 15h à 19h  
Du 19 au 23 août 2019, 15h à 19h

### Les places au soleil sur la place de jeu du Devin

Le thème de cette année :  
**Les places au soleil c'est magique !**

Accueil libre pour les enfants, tous les après-midi.

Spectacles, concerts, jeux, bricolages, matériel à disposition ...

Gratuit et sans inscription

Les enfants restent sous la responsabilité des parents.

Le programme sera disponible à la fin du mois de juin.

## le chailléran

Ici votre annonce sera lue dans le quartier de Chailly !

Renseignements : 077 456 78 92  
ihwlechailleran@gmail.com

Recherche à acheter  
de privé  
maison à rénover ou  
terrain à construire  
quartier de Lausanne – Chailly  
avec joli jardin et commodités à  
proximité.  
Solvabilité garantie.  
Merci de me contacter au  
078/766.16.60

Venez découvrir le nouveau  
**Restaurant Pizzeria Brasserie de Chailly**

Nos spécialités

- crevettes à gogo
- grenouilles à gogo
- fondue bacchus
- 5 menus du jour
- pizza à choix à emporter 16.-

Horaires : lu-sa : 7h-24h / dimanche et jours fériés : fermé  
Chemin de Rovéréaz 5 • 1012 Lausanne • brasserie.chailly.lausanne@gmail.com • 021 653 35 35



**NESSI**  
Boulangier - Pâtissier - Chocolatier

Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91



**L'Institut**  
Massage | Nails | Makeup

GIOVANNA SALVATO  
Avenue Victor-Ruffy 39 - 1012 Lausanne  
078 831 67 91



**AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY**

**Céline Graf**  
**079 250 57 57**  
**021 652 29 64**

Salle de théorie  
Av. du Léman 71

auto-moto-théorie-sensibilisation  
Place de la Sallaz 9, 1010 Lausanne



**haute Coiffure Mary**

Haute Coiffure Mary  
Avenue de Chailly 34  
1012 Lausanne  
021 652 24 59

*Avec ou sans rendez-vous !*



**VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT** DÈS 120.-

**ProBudget**  
votre conseiller économique

**Christophe Brodard**  
**079 213 30 51**  
Avenue de Chailly 7



**le chailléran**

**Votre publicité dans cette case :**

1 numéro = 59.- par parution  
5 numéros = 54.- / 10 numéros = 47.-  
Nouvel annonceur : 077 456 78 92  
ihwlechailleran@gmail.com  
Déjà annonceur : 077 470 25 08  
pub@lechailleran.ch

# RETRAITE

Mireille Ottesen  
Halte-Jeux Les Criquets

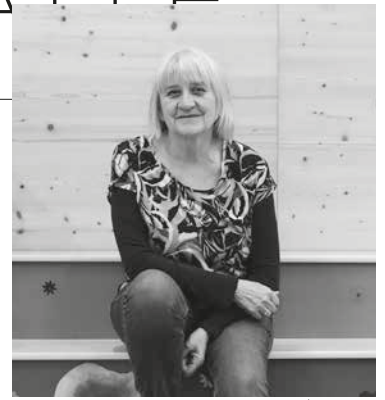


photo:sc

**Une figure de Chailly prend sa retraite.**

Seule fille et cadette d'une fratrie de trois enfants, Mireille acquiert très tôt le sens de la débrouillardise en suivant ses deux grands frères.

Créative et éprise de liberté, elle hésite entre la décoration d'intérieur et le domaine éducatif. En fin de compte, elle cumulera le diplôme d'éducatrice de l'enfance et celui d'animatrice socio-culturelle.

Après s'être occupée de personnes âgées, Mireille est engagée comme animatrice socioculturelle au Centre de Loisirs ainsi qu'au Centre de rencontre et d'animation de Chailly, en 1982. C'est dans ce cadre qu'elle fait renaître, en 1985, l'association halte-jeux Les Criquets. A cette époque, Mireille apprécie particulièrement de pouvoir suivre les enfants, de leur petite enfance jusqu'à leur entrée dans l'âge adulte.

Très engagée dans son travail, elle participe activement aux démarches pour la création de la Maison de Quartier de Chailly.

En 1986, elle engage une monitrice qui deviendra une amie, Anne-Marie Demont. S'installe alors une collaboration complice et efficace qui durera plus de 25 ans.

Discrète, calme et posée, on ne l'a jamais vu perdre son calme, malgré des situations parfois stressantes. Ainsi lorsqu'en cette fin de matinée, elle se rend compte que deux enfants ont disparu. Malgré les recherches entreprises par les éducatrices et même une patrouille de police appelée en renfort, les enfants sont introuvables !

Heureusement, les deux coquins réapparaissent cachés dans le coffre à déguisements.

Si elle a toujours encadré les enfants avec douceur, elle a également su faire preuve de beaucoup de sensibilité avec les parents, en les accompagnant dans leurs questionnements éducatifs, ou lorsque certaines familles rencontraient des difficultés.

Aimant le contact avec les autres, elle a apprécié de collaborer avec une équipe dont les bénévoles changeaient régulièrement, ce qui l'a poussée à se renouveler sans cesse.

Sa plus belle récompense, c'est lorsque des anciens Criquets reviennent la remercier pour son travail. Cette jeune maman par exemple, qui n'habite plus Chailly mais tient absolument à inscrire son enfant aux Criquets car elle en garde d'excellents souvenirs ; ou cette jeune fille en fin de scolarité obligatoire, qui demande à faire un stage dans la halte-jeux de son enfance.

Ses vœux pour la suite ? Que les Criquets continuent à accueillir des enfants pendant encore longtemps, en mettant l'accent sur l'intégration d'autres cultures et l'apprentissage de la langue française. De notre côté, nous la remercions vivement pour son engagement et lui souhaitons de pouvoir profiter de nombreuses escapades en nature avec sa caravane, entourée de son mari et de ses chiens !

— Toute l'équipe des Criquets



# RESPECT

## Bureau d'écoute mobile



### Quand le Bureau d'écoute tend une oreille aux Chaillérans...

En avril, Delphine, coordinatrice du Bureau d'écoute, a présenté le projet dans Le Chailléran. Il fait partie de la campagne *Le respect c'est la base* et bénéficie du soutien de la Ville, de l'Association des Commerçants et de Guy Gaudard Électricité.

L'équipe de médiateurs, Delphine, Inés, Loc, Philippe et des jeunes promènent la charrette surmontée d'une oreille géante dans Chailly. Leur présence suscite l'engouement : les enfants accourent en criant : "L'Oreille !", les adultes s'arrêtent, intrigués. Tous posent des questions et se mettent à parler.

Les médiateurs, respectueux de leur parole, les laissent s'exprimer. Les aînés sont attachés au passé. Un Chailléran de naissance raconte : "En 1900, il y avait une maison. En 1950, on skiait sur les talus ! Il y a de légers changements, mais on est toujours bien, à part les embouteillages. Les bus bloquent tout, impossible de les dépasser." Une dame invalide arrête la charrette : "C'est un bon quartier, mais la densité immobilière augmente, chaque cm<sup>2</sup> est occupé, les jardins disparaissent. Avant, Chailly était un village, maintenant, c'est un quartier comme un autre. Les commerçants ne nous connaissent plus. Des magasins ont disparu. Heureusement, les relations entre les gens sont bonnes. Les enfants m'aident au supermarché. C'est gentil." Des personnes soulignent l'utilité de la Maison de Quartier et de la Fête à Chailly pour se rapprocher.

Un commerçant s'approche : "Chailly, c'est nickel ! On a tout : magasins, médecins, écoles. Tout

se passe bien en comparaison avec d'autres quartiers. Dommage, il manque des places de parc et les assistants de police passent 6 fois par jour pour distribuer des amendes, parce qu'on n'a pas mis 20 cts dans le parcmètre. Ça fait fuir les gens."

Deux ados trouvent le quartier "vraiment très bien. On se connaît tous, y a tout ce qu'il faut. Rien à changer."

Des mamans disent leur plaisir de vivre ici, même si l'une, écolo, regrette la présence de voitures. Une autre : "Les parcs sont bien, mais pas assez sécurisés." Une mère de 4 enfants apprécie qu'il y ait plus de policiers : "On y voit moins de drogués et d'alcoolos." C'est un quartier pour les enfants.

Le sirop offert aide les enfants à s'exprimer. Ils savent vite définir le respect : "C'est l'amitié. Ni sexisme, ni racisme, ni insultes. C'est être poli, pas frapper les autres, pas casser les jouets... Mais les grands nous embêtent."

"C'est bien, y a des bonbons et des glaces" selon le plus jeune de tous !

Le Bureau d'écoute a le grand mérite de donner la parole aux Chaillérans. Toutes générations confondues, ils expriment librement leur chance de vivre ici, dans le respect mutuel.

Une fillette conclut : "Chailly, c'est trop bien."

— texte, Jean-Paul Gagnère

— photos, Sylvain Chabloz



## le chailléran

Votre publicité dans cet espace !

1 numéro = 105.- par parution / 5 numéros = 96.- / 10 numéros = 88.-

Nouvel annonceur : 077 456 78 92, ihwlechailleran@gmail.com

Déjà annonceur : 077 470 25 08, pub@lechailleran.ch

## 60 Minutes pour moi

Massage thérapeutiques  
Massage femme enceinte  
Massage enfant  
Réflexologie - Reiki

Av. de Chailly 23 - 1012 Lausanne  
078 673 09 85

info@60minutespourmoi.ch

[www.60minutespourmoi.ch](http://www.60minutespourmoi.ch)

Noemi Zanolin  
Agréée ASCA



*Ride & Slide*  
**BIKE SHOP**  
vente - réparation  
**vélos de course - vtt - vélos électriques**  
location - réparation de skis  
Nouvelle adresse : Av. de Chailly 52 • [www.ride-slide.ch](http://www.ride-slide.ch) • 021/652.70.72

**QUINCAILLERIE  
DE CHAILLY**  
Avenue de Victor-Ruffy 37  
1000 Lausanne 12  
Tél. 021 653 45 66  
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique  
visserie - ferrements - systèmes de fixation  
jardinage - ménage - électro-ménager  
électricité - matériel de conciergerie

**hQ HOMEQUEST  
IMMOBILIER**

**Votre agence immobilière  
de proximité à Chailly**  
vente - location - chasseur d'appartements à louer

Avenue de Chailly 12  
1012 Lausanne  
021 711 30 30  
[www.homequest.ch](http://www.homequest.ch)

**le chailléran**  
**Ici bientôt, votre publicité !**

Journal distribué dans 10.500 boîtes à lettres

Demandez tous nos tarifs :  
077 456 78 92, ihwlechailleran@gmail.com

**INDIGO  
COIFFURE**

- \* Av. Victor-Ruffy 52
- \* 1012 Lausanne
- \* 021 652 64 64
- \* [www.indigo-coiffure.ch](http://www.indigo-coiffure.ch)
- \* **Ouvert le lundi \***

**F FIORITA**  
Carrelage

Tél : 021 657 10 40  
Fax: 021 657 10 41  
[www.fioritacarrelage.ch](http://www.fioritacarrelage.ch)

**Expo** : avenue de Béthusy 60  
1012 Lausanne

**lesautoecoles.ch et lamotoecole.ch**



**Ici vos permis toutes catégories  
du lundi au samedi  
Av.de Bethusy 29**

Chantal Junod 079/658 78 80

Carole Chenin 079/301 43 44

Jennie Ménétrier 078/842 72 05

Céline Ballifard 078/874 71 23

François Junod 079/436 95 27

Roberto 078/667 73 83

Ueli 076/349 57 57



# LIVRES

Pour petits et grands

## Enferme-moi si tu peux



Anne-Caroline Pandolfo et  
Terkel Risbjerg  
Casterman

S'il est un musée peu ordinaire, c'est bien la Collection de l'Art brut qu'on nous envie dans le monde entier. Anne-Caroline Pandolfo et Terkel Risbjerg, fascinés par cet art particulier, se sont lancés dans une bande dessinée où ils dressent le portrait de six auteurs d'art brut, dont le facteur Cheval et Aloïse la Lausannoise. Chacun a son chapitre qui relate sa vie cabossée. Les auteurs ont fait un travail de recherche et de synthèse qui frise la perfection. Et ils n'en sont pas restés là. Leur réflexion les a portés vers une analyse politique des normes qui auraient poussé, entre la fin du XIXe et le milieu du XXe siècle, ces êtres "faibles" à développer un talent artistique singulier qui leur permettait de supporter leur condition. La première histoire racontée est celle d'Augustin Lesage, voilà que ce dernier entre en scène sur une double page laissée vide et que parole lui est donnée par les auteurs. Il va alors nous expliquer les forces mystérieuses qui un jour l'ont mené à peindre et rappeler ce qu'était être différent. Arrive alors un nouveau personnage, une femme cette fois, qui elle aussi s'installe sur une chaise dans le blanc de la feuille. Après quelques commentaires sur les propos de Lesage, elle se présente : Magde Gill, née en 1889, morte en 1961. Son histoire peut commencer. Il en sera ainsi au fil des six récits. Plus le lecteur avancera, plus il sera pris dans la connivence, l'empathie des personnages les uns envers les autres, leur ton espiègle.

Et d'applaudir le scénario, le dessin, le texte. Car Pandolfo et Risbjerg ne font pas que donner la parole et rendre justice, ils prennent sous leur aile les six auteurs en leur permettant de rencontrer des pairs, d'être compris et de panser leurs plaies. On aimerait que ça dure encore et encore, que d'autres les rejoignent et soient accueillis dans cet espace de bienveillance. On aimerait une suite tout aussi brillante dans sa construction. S'il y a une bande dessinée à lire, de surcroît quand on est Lausannois, c'est bien celle-là ; que l'on soit lecteur ou non de ce type d'ouvrage.

## Un gâteau au goûter



Christian Voltz  
L'École des loisirs (Pastel)

A coup sûr, cette recette ne se retrouvera pas dans la chronique culinaire d'Annemarie Urech. Monsieur Anatole attend la visite de Mademoiselle Blanche pour le goûter. Mais voilà, rien ne marche et encore moins sa recette de gâteau. Un cochon qui passe par là lui suggère d'y mettre quelques patates. Puis arrive un lapin qui y ajoute « plouf » des carottes. Monsieur Anatole est dubitatif ; alors quand vient le tour d'une grenouille – on ne vous dira pas ce qu'elle propose comme ingrédient –, elle se fait renvoyer sur le champ. Mais voilà que l'invitée sonne à la porte et là encore, vous ne saurez rien de la chute ! Les petits dès 3 ans adoreront cet album. Christian Voltz, à son habitude, y a fabriqué ses personnages au moyen d'objets de récupération et ça fonctionne très bien tant ils sont drôles et leurs dialogues dynamiques.

## Docteur Dolittle



Hugh Lofting  
L'École des loisirs (Neuf)

Pour certains, le Docteur Dolittle est une vieille connaissance et le plaisir à le retrouver intact. Plus surprenant, on se retrouve à le lire comme si on avait neuf-dix ans. La raison peut-être tient au fait que Hugh Lofting, son auteur, ne se considérait pas comme un auteur pour enfants. Le Junior Book of Authors de Stanley Jasspon Kunitz, publié en 1934, le cite : "Je ne prétends pas être une autorité en matière d'écriture ou d'illustration pour enfants (...). Il y a toujours eu une tendance à presque classer les enfants dans la catégorie *espèce différente*. Longtemps ce fut pour moi un choc continu de trouver mes romans dans la catégorie *jeunesse*. Maintenant, cela ne me dérange plus, mais je continue quand même à penser qu'il faudrait une catégorie *vieillesse* pour contrebalancer ce terme." Lofting, en précurseur, rejoint le manifeste de François Ruy-Vidal dans les années 1970 : "Il n'y a pas de littérature pour enfants, il y a la littérature", que se plaisent à rappeler les spécialistes en littérature jeunesse. De quoi ça parle ? John Dolittle est un médecin de campagne plutôt fantaisiste qui adore les animaux et ne peut s'empêcher de les accueillir. A tel point que cela fait fuir sa sœur avec qui il vit, ses patients et qu'il se retrouve sans le sou.

Un jour, un client lui suggère de changer de clientèle et de soigner les animaux. Polynesia, le perroquet de Dolittle dont l'oreille traînait par là, propose au docteur de lui apprendre la langue des oiseaux. De fil en aiguille et avec son aide,

Doolittle s'initie aux langues et moyens de communication de tous les animaux. Les aventures peuvent commencer. Ce roman farfelu touchera les enfants d'une dizaine d'années et pourra être lu aux plus petits par un adulte. Tous apprécieront également les illustrations de Ole Könnecke.

## Ma fugue dans les arbres



Alexandre Chardin  
Magnard

Albertine et son petit frère Sylvain sont orphelins d'une mère dont on n'a pas le droit de parler. Ils vivent à la campagne avec leur père, un homme taciturne et très occupé par son travail. Pour adoucir le quotidien, il y a le fidèle Nours, "le" nounou qui s'occupe d'eux depuis qu'ils sont tout petits. Albertine développe des stratégies pour contourner la sévérité de l'éducation de son père. Sylvain, lui, est trop peureux pour se révolter. Au-delà du mur d'enceinte qui entoure la maison, il y a la forêt. Dans le jardin, tous les arbres ont été abattus. De toute manière, les enfants n'ont pas le droit de grimper aux arbres. Albertine va avoir onze ans. Elle rêve de recevoir une balançoire qui lui permettrait de prendre de la hauteur. Le jour de son anniversaire, grâce à la complicité de Nours, une balançoire est installée dans le jardin. Elle n'y restera pas longtemps puisque le père, furieux, en coupera les cordes. Albertine escalade le mur, s'accroche à une grosse branche, s'installe dans un arbre et annonce qu'elle ne redescendra pas... Voici un roman à la fois pétillant et sensible, à l'image de son héroïne, une aventure qui rappelle Le Baron perché, d'Italo Calvino. A lire dès 10-11 ans.

# le chailléran

**Votre publicité bientôt dans cet espace !**

Journal distribué à 10.500 exemplaires.

Renseignements et tarifs pubs au :

077 456 78 92

ihwlechalléran@gmail.com



## COURS D'ANGLAIS

Cours d'anglais pour débutants ou avancés.

Que ce soit pour se perfectionner, apprendre pour le plaisir ou se préparer à un examen. Expérience depuis plus de 20 ans dans l'enseignement.

Sara Moustakis  
021/ 653 30 81  
078/ 613 84 85

- \* Cours adaptés à chaque élève.
- \* Progression visible.
- \* Tout âge.



079 214 18 85  
021 653 48 03  
Av. de Chailly 16  
1012 Lausanne  
via Facebook :  
ana styliste onguilaire

## Ana Styliste Ongulaire

En partenariat avec les produits «AKYADO»  
Pose gel et vernis semi-permanent

## ECOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE



**Scolarité complète** de la Maternelle au Gymnase, avec un secteur Montessori.

**Maturité** suisse et **Baccalauréat International**.

**Camp d'été** (juillet à mi-août) à Champéry et **camp de windsurf** en début d'été.

Tél. 021 654 65 00 - www.ensr.ch - info@ensr.ch



Dr. O.IANNI méd.vét.  
Médecine conventionnelle  
Homéopathie (PNS) et Biothérapie

Du lundi au vendredi,  
de 8h à 12h et de 14h à 18h30  
Mercredi après-midi fermé ainsi que le  
samedi (samedi uniquement sur RDV)



Av. Victor Ruffly 52 • 1012 Lausanne  
tél : 021 653 88 66 • fax : 021 653 88 64  
ottavioiannipegasus@citycable.ch



**SIMPLEMENT!  
MIEUX**  
LIRE. ÉCRIRE.  
CALCULER. ORDINATEUR.

Cours de lecture,  
d'écriture, de calcul  
pour adultes parlant français

0800 47 47 47  
www.lire-et-ecrire.ch



## Garage du Pont de Chailly

F. Mariotti

Atelier mécanique  
Réparations toutes marques  
Pneus toutes marques  
Auto-shop  
Station Essence



Avenue de Chailly 23  
1012 Lausanne  
e-Mail: mariotti.fausto@bluewin.ch

Tél. 021 653 28 05  
Fax 021 653 29 23  
Mobile 079 684 92 30



**ROVEREAZ  
MARCHÉ BIO**  
ME. 16-19h JE. 15-19h SA. 09-14h  
WWW.ROVEREAZ.CH  
ROUTE D'ORON 127  
1010 LAUSANNE

# F.I.S.C. Sarl

**AIDE AUX IMPOTS**

Faites des économies en déclarant vos impôts avec toutes les déductions possibles.

Nous vous aidons également pour votre:

**COMPTABILITÉ**

**ADMINISTRATION**

Pour en savoir plus, rendez-vous sur notre site internet **fiscsarl.ch** ou contactez-nous directement par:

+41 78 923 03 51

info@fiscsarl.ch

Ch. des Anciens-Moulins 2A, 1009 Pully

Une gestion personnalisée  
et un accompagnement particulier  
pour chaque client



**PBBG**

GERANCES ET GESTIONS  
IMMOBILIERES SA

Rue Beau-Séjour 15, CH-1002 Lausanne  
Tél. 021 345 36 36 - www.pbbg.ch

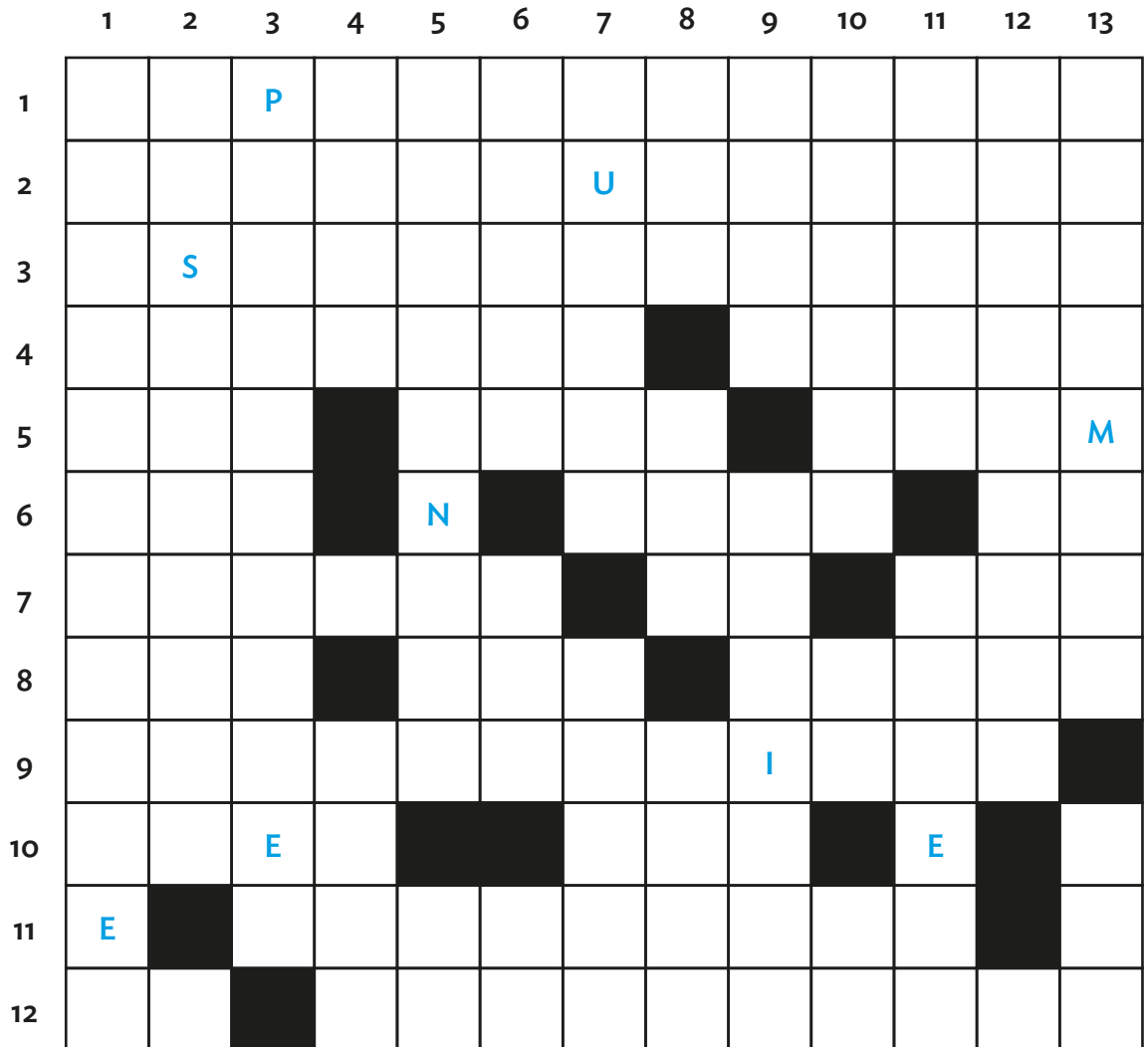


# LES MOTS CROISÉS

n° 479

**Jean-Claude Isenmann**

Certes il n'y a plus de saisons mais je ne m'attendais pas à être englouti par une avalanche en ouvrant la boîte aux lettres. Quand j'ai émergé, sur près de deux mètres d'épaisseur, ce n'étaient que promesses de voluptés mercantiles m'enjoignant sur des tonnes de papier à consommer sans modération toutes sortes de choses d'utilité relative. En particulier, imprimée en rouge, pleine page, pétaradante : une tondeuse à gazon. Sachant ce que l'on sait, ne serait-il pas temps de faire des économies non seulement sur le prix de ce turbo-rasoir mais aussi sur l'abonnement de fitness, les prothèses auditives et la chirurgie cardiaque, en réutilisant la vieille tondeuse mécanique qui fait tchiip-tchiip-tchiip, développe des abdos d'enfer, stimule le chant de la sittelle torchepot et fait battre le coeur au rythme de la tranquille nature. Effet collatéral : vos voisins vous inviteront plus souvent à l'apéro. Ce qui ne sera pas le cas de John Deere, mon voisin, qui possède et utilise une armada de machines tonitruantes en toutes saisons. Comment voulez-vous que je trouve une définition présentable pour le 5 vertical avec tout ce %\*»£\$?± de bruit ?



## Horizontal

/1. Cure de jouvence ! /2. Adorées ou craintes parce qu'adorables ou tyranniques ! /3. A la manière d'un vaste continent. /4. Comme l'esprit ou le vin ! Entre les griffes du chaton. /5. 100 ans qu'elle fait le boulot. Relevé quand il est bon. Peut-elle être riche en Allemagne ? /6. Placarde à Chailly. Acronyme d'une Coupe disputée. Fait tapisserie. /7. Majeurs ou bénins, les incidents commencent comme ça. Fait son numéro à Wiesbaden. Article. /8. Ineffable et indescriptible. Interdit de Tour. Sorte de sapin. /9. Généralement prises dans l'ordre. /10. Abréviation commerciale ou jeu de cartes de Vampires ! Ça va mieux ? /11. La Saint-Barthélemy, entre autres. /12. Milieu néo-impresionniste. Sonne.

## Vertical

/1. Firent l'objet de soirées passionnantes. /2. Collègue du 2 horizontal ? /3. Affections qui menacèrent Milou dans Tintin au Congo. /4. Virai. A la tête d'un Empire. /5. Migrant anglais au Transvaal. Au bout de la ligne. /6. Encore et toujours à Leeds. Scintille à Noël. Hommell Berlinette par exemple. /7. Rame ferme mais dans tous les sens. Comme des yeux chantés par Jeanne Moreau. /8. Acronyme anglais d'une agence pour la communication basée à Genève. Un peu moins que rien. Plat et plat occitan. /9. Moissonneuse sans tête. Tracent ou côtoient. /10. Poétisera. Derek par exemple. Epouse d'Amenhotep III. /11. Pointu. Ameublées deux fois. /12. Aimables ou un peu simplettes suivant l'intonation. /13. Jaugées. Mouche à moitié.

## Résultat des mots croisés

Ce mois-ci, c'est Monsieur Aldo Antonelli à l'Av. de la Sallaz qui gagne les 20.- habituels. Bravo !

## Prochain délai

Vendredi 14 juin.

Vos solutions comme d'hab à :  
Rédaction le Chailléran,  
Vallonnette 12, 1012 Lausanne

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	A	B	A	T	J	O	U	R		C	O	D	A
2	P	R	I	M	E	S	A	U	T	I	E	R	E
3	P	I	R	A	T	E		C	L	E	D	A	R
4	R	N	B		I	S	E	O		L	I	P	O
5	I	D	A	H	O		X	L	V		P	E	P
6	V	E	G	A	N	I	S	A		L	E	A	O
7	O	M	S		S	O	U		A	I		U	S
8	I	U		C			D	E	C	O	U	R	T
9	S	G		H	E	C	A	T	E			O	A
10	E	U	N	I	C	E		U	R		C	U	L
11	R	E	T	R	O	P	E	D	A	L	A	G	E
12	A	T	O	U	T	E	B	I	T	U	R	E	

**Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!**

LES VERRES CONÇUS  
POUR UNE VIE CONNECTÉE

**Optic 2000** ANS

Une nouvelle vision de la vie



1 monture et 2 verres

**Eyezen**<sup>TM</sup>

**399.**<sup>CHF\*</sup>

\*Voir conditions en magasin



**OPTIC 2000 CHAILLY**

**Av. de Béthusy 91**

**1012 Lausanne**

**Tél. 021 657 30 03**

**Nos compétences à votre service !**